



# Beth Zion <sup>ב"ה</sup> Congregation

1 Place Sidney Shoham Place H4W 0B9 514-489-8411  
514-489-3151 (fax) www.bethzion.com bethzion@bethzion.com

December 8 - 14, 2018  
30 Kislev - 6 Tevet 5779  
Parshat Miketz  
Chanukah  
Rosh Chodesh

**Rabbi**  
*Boruch Perton*  
rabbiperton@bethzion.com  
438-930-4174

**Founding Rabbi**  
*Sidney Shoham Z"L*

**Chazan Sheni Emeritus**  
*Yitzchok Rosenberg*

**Executive Director**  
*Zev Mestel*

**Youth Director**  
*Rabbi David Wallach*

**President**  
*Shlomo Benarroch*



**Friday, December 7**

Candle Lighting  
**3:52pm**

Mincha and Kabbalat Shabbat  
**4:00pm**

Earliest Shema Friday night  
**5:02pm**

Latest Shema Shabbat morning  
**9:34 am**



## SHABBAT KIDDUSH SPONSORS

**Betty & Jack Birnbaum**  
in honour of  
the Bar Mitzvah  
of their son  
**David Birnbaum**

## SPONSOR A DAY

**Sunday, December 9**

**Drs. Barbara & Bruce Mazer**  
Wishing a Happy Birthday to  
**Shlomo Yehuda Mazer**

## BULLETIN SPONSORS

**SHAYNA ROSSDEUTSCHER  
AND HER CHILDREN  
IN MEMORY OF HER HUSBAND  
EISIG ROSSDEUTSCHER Z"L  
AND HER PARENTS  
WILLIAM ZEV HALEVI Z"L  
AND  
CHANA BLANK Z"L**

## IN APPRECIATION

**Rabbi Yamin Benarroch**  
for leading services

**Bobby Shaul**  
for leining

## MAZAL TOV

**David Birnbaum and family**  
on the occasion of his Bar Mitzvah

**Eta Blitzer & Bobby Shaul**  
on the birth  
of their granddaughter

**Yardana Leora**  
great - granddaughter of  
**Sima & David Blitzer**  
daughter of

**Eliana Shaul & Daniel Berman**  
sister of  
**Natie Berman**  
niece of  
**Daniel and Jonathan Shaul**

**Nomy & Moshe Shak**  
on their 35th wedding anniversary

## CONDOLENCES

**Edith Katz and family**  
on the passing of her husband  
**Abe Katz Z"L**

The family of the late  
**Roberta Leibovich Z"L**

Shabbat	Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
December 8 30 Kislev	December 9 1 Tevet	December 10 2 Tevet	December 11 3 Tevet	December 12 4 Tevet	December 13 5 Tevet	December 14 6 Tevet
6:22 am Earliest Talit	6:23 am Earliest Talit	6:24 am Earliest Talit	6:25 am Earliest Talit	6:25 am Earliest Talit	6:26 am Earliest Talit	6:27 am Earliest Talit
Chanukah Rosh Chodesh I	Chanukah Rosh Chodesh II	Chanukah				
8:00 am Yechiel Glustein Daf Yomi	8:00 am Shacharit	6:10 am Shacharit	6:25 am Shacharit	6:25 am Shacharit	6:15 am Shacharit	6:25 am Shacharit
9:00 am Shacharit Main Sanctuary	Yechiel Glustein Daf Yomi	Yechiel Glustein Daf Yomi	Yechiel Glustein Daf Yomi	Yechiel Glustein Daf Yomi	Yechiel Glustein Daf Yomi	Yechiel Glustein Daf Yomi
9:00 am Shacharit Smiley Auditorium	8:45 am Shacharit	8:00 am Shacharit	8:00 am Shacharit	8:00 am Shacharit	8:00 am Shacharit	8:00 am Shacharit
10:00 am Youth Groups						
10:00 am Women's Lounge						
3:20 pm Hilebot Tefillah Rabbi Michael Wolff		1:00 pm Knitting Class				3:53 pm Candle Lighting
3:50 pm Mincha Seudat Shlishit	4:00 pm Mincha/Ma'ariv	4:00 pm Mincha/Ma'ariv	4:00 pm Mincha/Ma'ariv	4:00 pm Mincha/Ma'ariv	4:00 pm Mincha/Ma'ariv	4:00 pm Mincha and Kabbalat Shabbat
4:51 pm Maariv	8:00 pm Parshat Hashavua Shiur Yehuda Kops	7:00 pm Duplicate Bridge		7:30 pm Lech Lecha Class Ora Rubinstein		
5:01 pm Shabbat ends		8:00 pm Shiur Gmara Shabbat		8:00 pm Shiur Rabbi Gimple		
						

## MIKETZ

DECEMBER 8, 2018 • 30 KISLEV 5779

HERTZ P. 155 7TH ALIYAH (ROSH CHODESH) P. 695 MAFTIR (CHANUKAH) P. 598 HAFTARAH P. 987  
STONE P. 222 7TH ALIYAH (ROSH CHODESH) P. 890 MAFTIR (CHANUKAH) P. 768 HAFTARAH P. 1212

The word Mikeitz means "At the end," as in the saying, "the end of days" (Daniel 12:13). In Aramaic the word "days" is almost identical to its Hebrew equivalent, but the last letter switches from a mem to a nun. (ימין = ימים). The Zohar (I 62b) notes that this Aramaic word, ימין is identical to the Hebrew word ימין meaning "right" and on this basis, the Zohar concludes: "There are two 'ends,' one on the spiritual 'right' and one on the spiritual 'left.'"

In Jewish mysticism, "left" represents the side of evil. So, the "end of the spiritual left" refers to the day when evil will cease to exist, with the end of exile, i.e. "the end of days" (קץ הימים). "Right," on the other hand, represents goodness and holiness. Thus we refer to the "end of the right," to indicate that there is no dilution of values in the realms of holiness, so the end is as good as the beginning. The term ("קץ הימין" end of the spiritual right") is thus an allusion to the 'final redemption, when good will triumph over evil, and we will see how good is found consistently through-out the entire world. We are thus left with the question: Which "end" does the word Mikeitz refer to-the "end of the left" or the "end of the right"?

In fact, both could be argued as was discussed at the Chai Center in Millburn/Short Hills, NJ (and based on Likutei Sichos vol. 5, pp. 200-1; Biuray haZohar p. 299)

a.) At the beginning of our Parsha, Yosef is released from jail. This was the end of Yosef's exile, i.e. the "end of the left."

b.) On the other hand, we then read how Yosef suddenly rose to power and became ruler over Egypt-his redemption, represented by "the end of the right."

How could the two opposite concepts of exile and redemption be alluded to by the same expression? Chasidic thought explains that the inner purpose of exile is that the Jews should be scattered around the world in order to "rescue" sparks of holiness which had been lost in physicality. Thus, redemption is not the elimination of exile, but rather, it is the goal of exile. And therefore, both concepts are hinted to by the same word.

The story of Chanukah and the story of Joseph in Miketz relate to each other in the common themes. The story of Chanukah begins with terrible conflicts between Jews and the Greeks in the takeover of the Temple. There are also internal conflicts among the Jews. Not all Jews were in agreement. There were many who embraced Hellenistic culture, and those, like the Maccabees, who rose up against Hellenism in order to preserve Judaism their way. The fight over the Temple is long, and much is lost. Although this point in our history is full of political conflicts, on Chanukah we have come to commemorate this story by focusing on the miracle of the oil burning in the Temple after it was reclaimed. Like Joseph, the heroes of the story of Chanukah had to take what they were given and use it to their best advantage. The Maccabees were rewarded with the miracle of the oil burning for eight days. Our eight-day celebrations commemorate the miracle that God gave them in their victory, but it also reminds us of the chaos and hardship that preceded the miracle. Both Joseph in Miketz and the Chanukah story teach us about gifts that we possess, as well as how we use what is given to us to interpret and influence our situations. It is difficult to see through chaos and know that we are preparing correctly for the future. Joseph's gift of interpreting dreams made him a rich and powerful man, but it also alienated him from his family. Had the Maccabees not held out in their long and vastly outnumbered fight, they would not have reclaimed the Temple. There were also many costs to their battle, including a large divide within their community. Through these stories, we see that there is strength in looking through the chaos of the present and focusing on the future. In the little time we have to relax during the eight days of Chanukah, we have the opportunity to think about the decisions we make to influence our future and celebrate our successes, as individuals and as a part of a community.

Prepared by Devorah Abenhaim

### Navi Class

Friday nights at 7:15 pm  
at the home of Raizie and Rabbi Boruch Perton 5623 Melling Ave.

Taught by Rabbi Perton.

December 7 sponsored by  
Nina Rabih  
in memory of her husband  
Shlomo Rabih Z"L  
and  
her father  
Ovadia Hallak Z"L

**NO CLASS on December 14**

**A \$36 sponsorship per class may be made to commemorate a yahrtzeit, a life cycle event, etc.**

### Bowling Tournament

Sunday, December 9 at 1:00 pm - 4:00 pm

Meet at Laurentian Lanes 222 Montee de Liesse, Saint Laurent

2 Rounds ~ Special Bumper Pads for Children ~ Prizes

Members \$12 a person ~ Non-Members \$15 a person  
<https://bethzion.shulcloud.com/event/bowling.winter2018>

### 1st Annual Latke Festival

Sunday, December 9 at 4:45 pm at BZC

Featuring our own Culinary Chef Marshal Chazan – Lavigne

Chanukah Menorah Lighting ~ Light Dairy Buffet ~ Gourmet Latkes and Toppings ~ Music

Members: Adults \$10 Children 3-12 \$8 ~ Non-Members: Adults \$12 Children 3-12 \$10  
<https://bethzion.shulcloud.com/event/latkefestival.winter2018>

### Annual Toy Drive

The office is collecting toys for Sun Youth.

If anyone has any items to donate, please drop them off at the office.



The clergy, officers, board of directors and staff  
wish everyone  
a Happy Chanukah!